

GRUPOS DE APICULTORES DEL NOROESTE ARGENTINO, PLANIFICANDO DESARROLLO

GROUPS OF BEEKEEPERS, FROM THE NORTHWESTERN AREA OF ARGENTINA, PLANNING DEVELOPMENT

DINI, Cecilia Beatriz¹ y BEDASCARRASBURE, Enrique².

¹Fundación ArgenINTA – PROAPI, ²INTA - PROAPI



**“SI UNO NO SABE A DÓNDE VA,
NINGÚN VIENTO ES FAVORABLE”**

**“IF ONE DOES NOT KNOW TO WHICH PORT ONE IS SAILING,
NO WIND IS FAVOURABLE”**

La **PLANIFICACIÓN** es una **HERRAMIENTA ESENCIAL** para
CRECER y DESARROLLARSE

***PLANNING is an ESSENTIAL TOOL for GROWTH and
DEVELOPMENT***

La **PLANIFICACIÓN** es un **proceso** de **toma de decisiones**
direccionadas a **alcanzar un propósito**

***PLANNING is a process for decision-making
aimed at achieving a purpose***



La **planificación** ha sido un proceso dirigido
de arriba hacia abajo

*Planning has been a **top-down process***

Este método puede generar:

- ✓ **Resistencia al plan**
- ✓ **Falta de compromiso**

This method may generate:

- ✓ **Resistance**
- ✓ **Lack of commitment**

“TODOS podemos PENSAR, TODOS podemos HACER”

“EVERYBODY can think, EVERYBODY can DO”

La **participación** genera:

- ✓ Pertenencia
- ✓ Compromiso
- ✓ Trabajo en equipo

The **participation** generates:

- ✓ Property
- ✓ Commitment
- ✓ Work team



La **PLANIFICACIÓN** se basa en un **DIAGNÓSTICO**
PLANNING is usually based on a **DIAGNOSIS**

Habitualmente

DIAGNÓSTICO = RESULTADO de evaluar el PASADO
y sus EFECTOS sobre le PRESENTE

FUTURO = variable predecible

Generally

DIAGNOSIS = the RESULT of taking into account the PAST
and ITS EFFECTS on the PRESENT time

FUTURE = predictable variable



DIAGNÓSTICO = Confrontar el **PRESENTE**
con el **FUTURO DESEADO** (*Método prospectivo*)

DIAGNOSIS = *By bringing the PRESENT time face to face
with the EXPECTED FUTURE (Prospective Methodology)*

FUTURO se convierte en
un **EJERCICIO CONSCIENTE** de **CONSTRUCCIÓN COLECTIVA**

FUTURE becomes
a CONSCIOUS EXERCISE of COLLECTIVE CONSTRUCTION



ETAPAS

- Acordar la finalidad
- Fijar metas
- Consensuar la metodología
- Desarrollar un planteo tecnológico específico
- Evaluar

PASOS BÁSICOS PARA PLANIFICAR:

- Diagnóstico
- Definir objetivos y etapas
- Encontrar los mejores caminos para alcanzarlos
- Programar las actividades
- Evaluar permanentemente

BASIC STEPS FOR PLANNING:

- Diagnostic
- Defining objectives and stages
- Finding the best ways to get them
- Programming activities
- Constant Evaluation



Resultados/Results

	ACTIVIDADES REALIZADAS	PART.	AVANCES
Red de Escuelas Agrotécnicas del NOA	Diagnósticos participativos Formulación del Plan Evaluación	120	Plan en ejecución
Clúster Apícola del NOA Centro	Diagnósticos participativos Formulación del Plan Evaluación	110	Cluster funcionando
Cooperativa Norte Grande Ltda- Tucumán	Diagnósticos participativos Formulación del Plan Evaluación	110	Cooperativa funcionando y creciendo
PRODERNOA, Tucumán	Capacitación de técnicos Plan de gestión de la calidad	30	Plan de gestión de la calidad en marcha
Organización del sector en Catamarca-La Rioja	Diagnóstico participativo Capacitación de técnicos	25	Consenso de trabajo en equipo y la necesidad de tener un plan

Resultados/Results

	ACTIVIDADES REALIZADAS	PARTICIPANTES	AVANCES
Red de Escuelas en Buenos Aires Sur	Diagnósticos participativos Formulación del Plan	20	Trabajo orgánico con las Escuelas de la región Buenos Aires Sur
Red de Escuelas en Entre Ríos	Diagnósticos participativos Capacitación de técnicos	40	Red de Escuelas en Apicultura en progresos
Red Api – República Dominicana	Diagnósticos participativos Formulación del Plan Evaluación	40	Red Api funcionando
Cooperación Argentino - Venezolana	Diagnósticos participativos Formulación del Plan tentativo Capacitación de técnicos	120	Consenso de trabajo en equipo y la necesidad de tener un plan

Conclusión

La **PLANIFICACIÓN PARTICIPATIVA Y PROSPECTIVA** ha sido un método adecuado para avanzar en la organización de los apicultores y su sector, generando:

- **PARTICIPACIÓN**
- **TRABAJO EN EQUIPO**
- **EL COMPROMISO DE CONSTRUIR JUNTOS EL FUTURO DESEADO**

PARTICIPATIVE AND PROSPECTIVE PLANNING

has been a suitable method to advance in the beekeepers' organization, generating

- **PARTICIPATION**
- **WORK IN TEAMS**
- **COMMITMENT TO BUILD THE WISH FUTURE TOGETHER**

